

# สารบัญ

▶ α Relationship – ไทสวย	7
▷ β Relationship – ไทมิด	16
▶ γ Eat Ate Eaten – ไทสวย	29
▷ δ Eat Ate Eaten – ไทมิด	40
▶ ε Chat Terms – ไทสวย	49
▷ ζ Chat Terms – ไทมิด	58
▶ η Sporty Slang – ไทสวย	66
▷ θ Sporty Slang – ไทมิด	77
▶ ι Sensation – ไทสวย	88
▷ κ Sensation – ไทมิด	99
▶ λ Animal Will Do – ไทสวย	109
▷ μ Animal Will Do – ไทมิด	120
▶ ν Appearance and Character – ไทสวย	129
▷ ξ Appearance and Character – ไทมิด	138
▶ ο Journey – ไทสวย	146
▷ π Journey – ไทมิด	157
▶ ρ College Slang – ไทสวย	169
▷ σ College Slang – ไทมิด	182

▶ τ Business Jargon – โลกสวย	194
▷ υ Business Jargon – โลกมืด	207
▶ φ Money Lingo – โลกสวย	218
▷ χ Money Lingo – โลกมืด	232
▶ ψ XP – โลกสวย	246
▷ ω XP – โลกมืด	254
จากใจนักเขียน	266
ประวัตินักเขียน	267



g/Wifey  
out Hit on Man up  
Lead me on Slow  
ch things up Ask o  
p the question Man  
elly Slow fade Man  
rubby/Wifey mater  
Ask out Hit on Ma  
143 Lead me on  
things up A

α

▶ **RELATIONSHIP**

ໂກນສອຍ



# Hubby/ Wifey material



เฮ้ยแก คนนั้นอะงานดี! ทั้งเบ้าหน้า ฟันก้าน  
นิสัยก็ดีออก เอ๊ยยย...ดีอีก! โอ๊ยยย พ่อของลูก  
เลยจ้า (มโนเอง 55+) — ผู้ชายที่มีลักษณะแบบนี้  
ภาษาอังกฤษเค้าจะเรียกว่า hubby material ซึ่ง  
ก็หมายถึง “พ่อของลูก” แบบที่สาวไทยชอบพูด  
กันนั่นเอง พูดง่ายๆ ก็คือ เป็นคนที่คุณคิดว่า  
คุณสมบัติผ่านทุกอย่าง เหมาะสมจะเป็นคู่ครอง  
ในอนาคต (แต่เค้าจะเอาเราไปเล่า อันนั้นก็อีก  
เรื่องนะ 55+) ถ้าแม่ของลูกให้ใช้คำว่า wifey  
material นะจ๊ะ

- A:** You should date James. He's quite hot actually. (แกๆ เดดกับ  
อิจเมสส์สิแก หล่อใช้ได้นะ)
- B:** He's nothing, but a player. (ไม่อะ เจ้าชู้จะตาย)
- A:** I prefer John. He's hubby material. (ส่วนฉันเอาจอห์นดีกว่า คนนี้  
พ่อของลูกเลยยยยย)
- B:** But he's taken. How many times have I told you? (แต่มันมีแฟน  
แล้ววว เอ๊ะ...นี่บอกก็ครั้งแล้วเนี่ยยย) — โอ๊ยยย เพื่อนกรู...จะรอดสิล  
ข้อ 3 มั้ย (55+)

ป.ล. หัวแปด hubby/wifey material  
ว่า "วัตถุสามสี, วัตถุทรงจระ" เด็กกาดนะ  
คหคระเรื่องเคจ อออิ

## Ask out

ตอนดูหนังเราจะเจอคำนี้บ่อยมว่ากกกกก เวลาที่พระเอกทำท่าเคอะเขินอายตัวม้วน กับอ๊ี้แค่จะชวนนางเอกไปจิบกาแฟ ไปดูหนัง หรือไม่ก็ไปดินเนอร์ จนผู้หญิงสายสตรีตผู้คนมานานถึงกับต้องอุทานว่า Are you asking me out? (นี่ชวนเราไปเดทหรือออออ!) — อารมณ์ที่ว่าซึ้ง เพราะนี่คือครั้งแรกที่โดนชวนเอ๊ย ไม่ข่ายยย 55+

**A:** Are you free on Saturday? We're going to see a movie.  
(วันเสาร์ว่างปะ ไปดูหนังกัน)

**B:** I'm not. (ไม่ว่างอะ)

**A:** Why not???? You're usually free on weekends. (อ้าว ทำไมอะ ปกติวันหยุดก็ว่างนี่)

**B:** Because Jim asked me out. (ก็ตาจิมมันชวนไปเดทอะดิ)

**A:** That's surprising and hard to believe. (เฮ้ย! น่าแปลกใจ เหลือเชื่อแฮะ)

**B:** I wish I could go with you guys. (อยากไปกับพวกแกนะ)

**A:** We can do this later. Go be with him. It's not so often you have a guy asking you out. (เอาเถอะ วันหลังค่อยดูก็ได้ นานๆ จะมีคนชวนแกไปเดทนี่) — เอ้าอีนี่ เป็นเพื่อนกันจริงปะเนี่ย

## Hit on

ไ้การที่เรา ask out ใครสักคนเนี่ย แถวบ้านเค้าเรียกว่า “จีบ” ละครับ หรือในภาษาอังกฤษก็คือ hit on (อันนี้ไม่ใช่การตีหรือทำร้ายแต่อย่างใดนะ) — แต่ถ้าตีเข้ามุ้งล่ะก็ไม่แน่ 55+

ดังนั้น เมื่อเราชอบใครแล้ว (when you have a crush on someone) เมื่อมีเป้าหมาย (hubby/wifey material) ก็ต้องเริ่ม ask out (ชวนเดท) ซึ่งทั้งหมดนี้ก็คือการจีบนั่นเองฮะ อ่ะ เผื่อยังไม่เห็นภาพ...

**Boy:** Your body is simply breathtaking and your smile is unforgettable.  
(โห หุ่นดีอะ แกรมยิ้มทีนี้ ทำเราลืมไม่ลงเลย)

**Girl:** Are you hittin' on me? (จีบเราหรือ)

**Boy:** Yup. Got a problem? (ช่ายยย มีปัญหาปะล่ะ)

**Girl:** If you have a Ferrari and a nice villa, Then nope. (ถ้ามีเฟอร์รารีสักคัน วิลล่าสักหลัง ก็ไม่มีปัญหาค่า) — แต่...สำหรับผู้ชายน่าจะมีปัญหาแทนนะ 55+

## Man up

สำหรับพวกผู้ชายที่ปอดแตก ไม่กล้าจีบหญิง ไม่กล้าเริ่มก่อน รอแล้วรอเล่า ผมยกคำนี้ให้เลย! คนอย่างคุณมันต้องได้ยินเพื่อนตะโกนคำว่า Man up! ใส่ครับ ซึ่งหมายถึง “เฮ้ย แมนๆ หน่อยดิวะ, กล้าๆ หน่อย” — จะจีบสาวแค่นี้ยังไม่กล้า อนาคตข้างหน้าจะมีมลูก็ยังง้ายยยย :P



# 143

**A:** Man up, dude! Go talk to her! Ask her out!

She's the last one left in our school that you haven't tried. (เฮ้ย กล้าๆ หน่อยดิวะ ไปคุยเลย ขวนไปเดด ไปดูหนัง นี่คนสุดท้ายของโรงเรียนแล้วนะ) — นอกนั้นลองไปหมดแล้ว หัวหมด 55+



**B:** No way! I'm done! I hate being rejected. (ไม่เอาแล้วโว้ยยย เกลียดการโดนปฏิเสธ พอละชีวิต!) — อยู่คนเดียวดีกว่า เป็น loser เจียบๆ 55+

ไอ้คำนี้ไม่รู้จะเรียกว่าสแลง คำย่อ หรือรหัสลับดี คือจี้ครับ ไอ้เจ้า 143 มันคือตัวเลขครับ (เออ รู้แล้ว! 55+) — มันเป็นภาษา text เพื่อนๆ พอละเดา ออกมัยว่าหมายความว่ายังไง ให้เวลาคิด 3 วิ

1...2...3

คิดออกมัย? 143 143 143...

อะ เฉลยดีกว่า... 143 แปลว่า I love you. จ้า (ฮ่าวเฮ้ย เกี่ยวไรกัน?) — ฟังดูไม่เมกเซนส์ซึ่มมัย - อือ ก็ใช่แหละ เพราะ 143 มันมาจาก I มีอักษร 1 ตัว love มี 4 ตัว และ you มี 3 ตัว เลยกกลายเป็น I love you. = 143 จบจ้า (แบบนี้ก็ได้เทรอ 55+)

ดังนั้น ต่อไปเวลา text นาแฟน ลองใช้ byeeee 1 4 3 (bye. I love you.) แต่ระวังโดนแฟนตอบกลับว่า bye. 1 4 3 2 (bye. I love you too.) อ้อๆ จะได้ดับไปไหนวะเหิง 55+



## Lead me on

เคยมั๊ย เราชอบเค้า แต่เค้าเฉยๆ กับเรา แต่พอเราจะตีตัวออกห่าง  
ดีนนน ไม่ให้ห่าง! งงมั๊ย พวกนี้แกวบ้านเรียกกัก ไม่ให้ไปไหน lead คุณ on  
ไปเรื่อย...พูดง่าย ๆ คือ คุณโดนมัน led on ละครับ ซึ่งก็หมายถึง เรา  
โดนเค้าให้ความหวัง (ลมๆ แล้งๆ) ไปเรื่อย ไม่จบไม่สิ้น แกรมสุดท้ายแล้ว  
You're going nowhere. ด้วยจ้า

**A:** Stop texting her, Bob. She's just leading you on, man!  
(เลิกส่งข้อความหานางได้แล้วเมิง นางแค่หวานไปงั้นแหละ ไม่ได้  
ชอบเมิงหรอก)

**B:** How do you know she doesn't like me? (รู้ได้ไงว่าเค้าไม่ชอบ  
กูวะ)

**A:** Oh please. She told me that she likes me, dude! Get over it!  
(โอ้ยยย จะไม่รู้ได้ไง ก็นางมาสารภาพรักกูแล้วเนี่ยยย ขอโทษนะ  
เพื่อนนน 55+)

## Slow fade

สำหรับคำนี้ ฟังดูนิ่ม ดูซอฟต์ แต่เจ็บลึกเอาการอยู่นะ ลองนึกภาพ  
ตามสิว่า มีคนคนหนึ่งมาจีบเรา แล้วก็หักมาตลอด แต่จู่ๆ วันหนึ่งก็ค่อยๆ  
หายไป จากเดิมเคยทักมาทุกวัน ทุกเวลา กลับกลายเป็นเงียบหาย ถามอะไร  
ไปก็ตอบช้า บอกว่าไม่ว่างบ้างอะไรบ้าง ทั้งๆ ที่เมื่อก่อนไม่ใช่แบบนี้!!!  
นี่แหละที่เค้าเรียกว่าอาการ slow fade ซึ่งก็คือการเฟดตัวออกจากใคร  
สักคนอย่างช้าๆ (เอาให้ทรมานตายไปข้าง ฮา)

**Girl 1:** What happened to you and the guy you were talking to?  
(นี่แก ๆ เกิดไรขึ้นกับแกและตานั่นที่แกคุยอยู่หรอ)

**Girl 2:** He was really annoying and way too clingy, so I pulled a slow fade. (หลัง ๆ ทำตัวน่ารำคาญและติดเราเกิน เลยเลิกคุยไปละ)  
— พุดง่าย ๆ คือ ค่อย ๆ เฟดตัวออกมาแล้วนั่นเอง!

## Patch things up

to patch things up ในภาษาทั่วไปจะหมายถึงการ fix หรือซ่อมแซมอะไรบางอย่าง แต่ถ้าพูดถึงเรื่องความรักความสัมพันธ์แล้วล่ะก็ เน้นนอนว่ามันคือการที่คนสองคนกลับมาคืนดีกัน...หลังจากผ่านการทะเลาะครั้งใหญ่มา (ซึ่งเชื่อเถอะ เดี่ยวก็ทะเลาะกันอีก :P)

**A:** You guys are back together? (เฮ้ กลับมาคืนดีกันแล้วหรอ)

**B:** Yeah. We were finally able to patch things up. (ข่ายค่า สุดท้ายตกลงกันได้แล้ว)

**A:** That's good news. But how did you...? (ข่าวดีสิเนี่ยย ว่าแต่ตกลงยังไงกันล่ะ)

**B:** We have an agreement. From now on, the money he gets from work will be transferred to my account first. (ก็ไม่มีอะไรมากค่ะ แค้นับจากนี้ไป เงินเดือนของแฟนหนูจะถูกโอนมาที่บัญชีหนูก่อนเป็นอันดับแรก!!!) — เดี่ยว ๆ สรุบทะเลาะกันเรื่องใครถือเงินเหรอ 55+

## Pop the question

ถ้าชีวิตรักในรูปแบบ “แฟน” ของคุณผ่านร้อนผ่านหนาวมาหมดแล้ว อารมณ์ว่าคนเนียแหละ...ที่เราอยากสร้างครอบครัวและแต่งงานด้วย มีลูก เต็มบ้านหลานเต็มเมือง! งั้นก็ได้เวลา pop the question หรือขอแต่งงาน นั้นแหละ (to pop the question) ส่วนมากเราจะได้ยินฝรั่งถาม Hey, when are you gonna pop the question? (อ้าวเฮ้ย เหมๆ จะขอแต่งงานเมื่อไหร่เนี่ยย) หรือไม่ก็จะถามในงานแต่งงาน เช่น How did you pop the question? (เป็นไง ไปขอแต่งงานกันยังไงละเนี่ยย โหนเกล้ามาสิ) — ไปยุ่งเรื่องของตัวเองทำไม คนถามนี่...ในะ 55+

**A:** Jake and Jane are going to France for holidays.

Do you think he's going to pop the question?  
(เจคกับเจนมันไปเที่ยวฝรั่งเศสกันนี่ แกคิดว่ามันจะขอแต่งงานกันที่นั่นปะ)

**B:** No way. He's a wuss. (ยาก มันบ๊อดดด)



Relationship  
โลกสวย

## Jelly

ปิ๊ปิ๊...ปะบับปิ๊...ปิ๊ปิ๊! jelly ในที่นี้ไม่ใช่เยลลี่ปิ๊ปิ๊นะครับ ไม่ใช่เยลลี่ จอลี่แบร์ด้วย (ไม่ต้องเล่น! ฮา) jelly ในที่นี้มันคือสแลงครับ ความหมายเหมือน “jealous” (อิจฉา) เลย เช่น OMG! You have a girlfriend? How come! I'm so jelly! (เฮ้ยยย มีแฟนแล้วเทรอ เป็นไปได้ไงวะเนี่ยยย มีก่อนกรูอีก อิจฉาๆยยยย)

ต่อไปถ้าเห็นใครมีความรัก ไม่ต้องไป jelly ใส่ นะครับ แค่ว่าปากมอบบนไส้ก็พอ! 55+

